

## Annexe 14

### Grilles d'aide à l'évaluation de l'épreuve orale adaptée de LVE (formes ponctuelle et CCF)

#### Annexe 14-A

#### ACTIVITÉS DE COMPRÉHENSION d'un document écrit

Le document proposé peut être un dialogue ou un document de type discursif, d'intérêt général, ne présentant pas de technicité excessive.

Il n'y a pas de notation intermédiaire : seules les notes proposées dans la colonne de droite sont attribuées.

A. Compréhension globale (en français) <i>Entourer la note choisie pour chaque degré</i>		B. Compréhension ciblée (en langue étrangère) <i>Entourer la note choisie pour chaque degré</i>				
		Compréhension		Qualité de la langue étrangère		Total
<b>Degré 1</b>		<b>Degré 1</b>				
- le candidat a repéré des mots isolés, des expressions courantes, et les a mis en relation pour assurer un début de compréhension du document - le candidat comprend uniquement les phrases / les idées les plus simples	3	- le candidat ne comprend pas le point du document à élucider	2	- production pratiquement inintelligible	0	2
<b>Degré 2</b>		<b>Degré 2</b>				
- certaines informations sont comprises, mais le repérage reste insuffisant pour garantir une compréhension complète - le candidat a su identifier le sujet du document et, dans le cas d'un dialogue, les interlocuteurs	5	- le candidat repère des éléments significatifs isolés sans parvenir à les mettre en relation de manière à en faire émerger le sens ; compréhension lacunaire ou partielle	4	- production globalement intelligible	1	5
<b>Degré 3</b>		<b>Degré 3</b>				
- le candidat a su identifier les points principaux de l'exposé ou de la discussion et en rendre compte (contexte, sujet et, dans le cas d'un dialogue, les interlocuteurs, la conclusion de l'échange) - compréhension satisfaisante	8	- le candidat identifie et organise les principaux éléments significatifs - compréhension satisfaisante	6	- assez bonne maîtrise des structures simples et courantes	2	8
<b>Degré 4</b>		<b>Degré 4</b>				
- le candidat a pris en compte tous les détails significatifs du document et les a organisés de façon à respecter sa logique interne - le contenu informatif est compris, ainsi que les tenants et aboutissants, l'attitude du ou des locuteur(s) / narrateur(s) (ton, humour, point de vue) - compréhension fine	10	- le candidat identifie et organise tous les éléments significatifs et sait en inscrire le sens dans le contexte global du document - compréhension fine	7	- bonne maîtrise des structures simples et courantes	3	10
<b>Sous-total colonne A</b>		<b>Sous-total colonne B</b>				
/10				/10		
<b>Note du candidat = total A + B</b>					<b>/20</b>	

**Annexe 14-B**  
**ACTIVITÉ D'EXPRESSION ÉCRITE**

<b>A. Contenu / Réalisation de la tâche</b>		<b>B. Cohérence et construction du discours</b>		<b>C. Qualité de la langue</b>	
<b>Degré 1</b> Exercice non réalisé ou pas de véritable tentative de réponse	<b>0</b>	<b>Degré 1</b> Exercice non réalisé; point de vue difficile à percevoir ; propos sans cohérence	<b>0</b>	<b>Degré 1</b> Exercice non réalisé ; production pratiquement inintelligible ; erreurs très nombreuses	<b>0</b>
<b>Degré 2</b> Début de traitement de la tâche  <b>MAIS</b> développements trop limités ou très maladroits	<b>4</b>	<b>Degré 2</b> Point de vue perceptible  <b>MEME SI</b> l'agencement du discours relève plus de la juxtaposition que de la logique	<b>4</b>	<b>Degré 2</b> Expression peu variée Production globalement compréhensible, <b>MAIS</b> les erreurs rendent encore la lecture peu aisée	<b>2</b>
<b>Degré 3</b> Propos intelligible et suffisamment développé  <b>Touche personnelle MEME SI</b> sans originalité et/ou absence de connaissances culturelles	<b>6</b>	<b>Degré 3</b> Effort soutenu de développement d'un point de vue  <b>MEME SI</b> exemples et arguments sont introduits de façon maladroite	<b>6</b>	<b>Degré 3</b> Une certaine variété dans l'expression <b>Assez bonne maîtrise</b> des structures simples et courantes, <b>MEME SI</b> quelques erreurs sur les structures simples qui ne gênent pas la compréhension.	<b>3</b>
<b>Degré 4</b> Propos satisfaisant quant au contenu et à l'intelligibilité  <b>Touche personnelle</b> et référence, au-delà du texte, à des notions afférentes au sujet	<b>8</b>	<b>Degré 4</b> Point de vue clair, discours naturellement étayé par des éléments pertinents	<b>8</b>	<b>Degré 4</b> Expression variée <b>Bonne maîtrise</b> des structures simples et courantes <b>MEME SI</b> des erreurs sur les structures complexes qui ne conduisent à aucun malentendu	<b>4</b>
<b>Sous-total</b>	<b>/8</b>		<b>/8</b>		<b>/4</b>